

# Gmeinshus Blitz Chappele-Werdt

Informationen für die Gemeinde Kappelen-Werdthof aus Behörden, Vereinen und Gewerbe

Redaktion/Gestaltung: Gemeindeverwaltung 3273 Kappelen Tel.:032 392 12 12 mail: [gemeinde@kappelen.ch](mailto:gemeinde@kappelen.ch) Internet: [www.kappelen.ch](http://www.kappelen.ch)

## BURGERGEMEINDE KAPPELEN Kappeler Waldputztag

Der Waldputztag ist nicht nur eine Aufräumaktion, sondern auch ein gesellschaftliches Ereignis in unserer Gemeinde!  
Jedes Jahr helfen zwischen 50 und 70 Personen, um unseren Wald von allerlei Unrat zu befreien. Die Ausbeute bewegt sich leider auch immer zwischen 2 und 4 Tonnen Müll! Unserem Wald tut diese "Wellness-Kur" gut; als schützenswertes Auenschutzgebiet von nationaler Bedeutung mit verschiedenen Biotopen und Giessen wird er leider nicht nur durch rücksichtsvolle Besucher genutzt.  
Neu wollen wir dieses Jahr am Waldputztag—soweit die Zeit reicht—auch die ungeliebten Goldruten, eine invasive Neophytenpflanze, im Wald ausreissen und entsorgen.  
Helfen Sie mit, dass dieses einmalige Naherholungsgebiet so wunderschön bleibt und beteiligen Sie sich am

### Kappeler Waldputztag am Samstag, 11. Oktober 2025

Treffpunkt: 13.00 Uhr beim Waldhaus

Mitbringen: gute Laune und der Witterung entsprechende Kleidung (der Anlass findet bei jedem Wetter statt).

Es können alle mithelfen; Grosse und Kleine, Alte und Junge, Männlein und Weiblein, Schmutzige und noch nicht Schmutzige, Lustige und Mürrische, Burger und Nicht-Burger, .....

Im Anschluss laden wir Sie herzlich zu Bratwurst und Getränk ein. Versicherung ist Sache der Teilnehmer.  
Wir freuen uns auf eine rege Teilnahme.

Burgergemeinde Kappelen

Einwohnergemeinde Kappelen

# 2025-09

Ausgabe vom  
24. September 2025

Waldputztag	1
Stand der Gemeindeprojekte	2
Chappeler Dorfweihnachte	3
Krabbel-Grüpli & Elterntreff	4
Gemeinsam statt einsam	4
Lismi, Häkli, Bastli, Näh—Club	4
Kinderweihnachten 2025	5
Regio-Feuerwehr	5
Nachmittage für Senior/Innen	6
Mittagstisch für Senior/Innen	6
Wiedereröffnung Rest. Kreuz	6
Spende Theaterverein	7
Gottesdienst zum Erntedank	8
Konzert AKS Musiklager	8





## KURZ INFORMIERT

### Stand der wichtigsten Gemeindeprojekte

#### Bauprojekt Umgestaltung Dorfkernareal

Die Planungsarbeiten für die Überbauung sind im vollen Gange. Der Planungsentwurf wird aufgrund der Eingaben der Fachplanenden (zur Zeit insbesondere Statik / Brandschutz) laufend optimiert. So konnte auch erreicht werden, dass eine tiefere Einreihung der Brandschutzstufe für die Gebäude zum Tragen kommt, womit diesbezüglich weniger aufwändige bauliche Massnahmen erforderlich werden.

Generell konnte Gebäudestruktur vereinfacht werden, was sich auf viele bautechnische Fragen positiv auswirkt.

Zur Zeit werden die Materialisierungs- und Farbgebungskonzepte der Fassaden bearbeitet, wozu sowohl das Projektteam wie auch die Fachbegleitung aus dem Workshopverfahren begrüsst werden.

#### Ersatz Werkhof-/Feuerwehrmagazin

Zur Sicherung der Ausgangslage für den Verpflichtungskredit Neubau Werkhof-/Feuerwehrmagazin hat der Gemeinderat einen Kaufvertrag für die Liegenschaft Dorfstrasse 99a abschliessen können. Dieser würde nach Zustimmung der Gemeindeversammlung und Erteilung der notwendigen Baubewilligungen automatisch in Kraft treten.

Damit nicht nur der Landkauf, sondern auch die baurechtlichen Fragen auf die Vorlage hin sichergestellt werden können, hat der Gemeinderat zudem ein generelles Baugesuch für den Abbruch des Glastreibhauses und den Neubau des Werkhof-/Feuerwehrmagazins eingereicht.

Wie ersichtlich bereitet der Gemeinderat dieses Geschäft bereits detailliert vor, so dass bei Zustimmung der Gemeindeversammlung rasch gebaut werden könnte.

#### Ortsplanungsrevision

Die Unterlagen zur 2024 beschlossenen Ortsplanungsrevision wurden im September 2024 zur Genehmigung beim Kant. Amt für Gemeinden und Raumordnung (AGR) eingereicht. Im Frühling hat das Amt eine schriftliche Eingangsbestätigung geschickt. Da seither kein Bescheid über den Stand der Genehmigung zurückgemeldet wurde, hat der Gemeinderat sich nun beim AGR schriftlich nach dem Stand des Geschäfts erkundigt.

In einer Stellungnahme teilt das Amt nun mit, dass sich aufgrund internen Umbesetzungen und grossem Arbeitsanfall Verzögerungen ergeben haben, die Prüfung unserer Planung aber in der zweiten Hälfte September angegangen werde.

Der Gemeinderat erachtet die verflossenen und angekündigten Behandlungsfristen als stossend, zumal sie wichtige Entwicklungen unseres Dorfes zu verzögern drohen, nicht zuletzt auch das Projekt Dorfkern und den Neubau des Werkhof-/Feuerwehrmagazins. Er hat das Problem deshalb auf die Traktandenliste der Gemeindepräsidentenkonferenz seeland.biel/bienne setzen lassen, um das Problem auf politischer Ebene einzubringen.

Wir hoffen, mit diesen Massnahmen gewährleisten zu können, dass die von der Gemeinde beschlossenen Planungen rechtzeitig in Kraft treten werden.



**KULTUR KIRCHE KAPPELEN**  
**Chappeler Dorfwiehnachte**



# Chappeler Dorfwiehnachte

**Samstag, 15. Nov. 2025**

**Es hat noch freie Marktstände!**  
Bei Interesse können Sie sich bei [martin.rhiner@kappelen.ch](mailto:martin.rhiner@kappelen.ch) melden.

**Standorte:**

- BPV Altersheim
- Restaurant zur Linde
- Restaurant Kreuz
- Gemeindehaus / Kirche

Elternforum

Frauenverein

Kirchgemeinde

Restaurant zur Linde

Einwohnergemeinde

Betagtenpflegeverein





## KIRCHGEMEINDE KAPPELEN-WERDT

### Krabbel-Grüpli & Eltern\*treff



**Krabbel-Grüpli & Eltern\*Treff**

**Dienstag, 07. Oktober, 09.00 – 11.00 Uhr**

**im Kirchgemeindesaal**

Für Kinder von 0 bis ca. 4 Jahren und ihre Begleitpersonen aus Kappelen und Umgebung. Offenes Kommen und Gehen. Ohne Anmeldung.

Info: Pfrn. Aline Berger

## KIRCHGEMEINDE KAPPELEN-WERDT

### Gemeinsam statt einsam



**Dienstag, 07. Oktober, 10.00 Uhr**

**Dienstag, 21. Oktober, 10.00 Uhr**

Ab 10 Uhr zusammen rüsten, kochen, plaudern, essen um 11.45 Uhr. Für Alleinstehende. Das Kochteam bittet darum, sich jeweils bis am Mittwoch vor dem Kochtag bei Pierre-André Günter anzumelden, Tel. 079 385 38 58.

## KIRCHGEMEINDE KAPPELEN-WERDT

### Lismi, Häkli, Bastli und Näh-Club



[www.pixabay.com](http://www.pixabay.com)

**Donnerstag, 02. Oktober, 14.00–16.00 Uhr**

**Kirchgemeindehaus**

Diese Nachmittage sind für Männer und Frauen in allen Altersklassen. Ansprechperson ist Kirchgemeinderätin Ruth Stettler.

Wir freuen uns auf ein gemütliches Beisammensein beim Handarbeiten.



**Filiale in Ihrer Nähe:**  
Bielstrasse 20  
3273 Kappelen bei Aarberg  
032 322 54 54

1'300m2  
Ausstellung!!

[www.bettenland.ch](http://www.bettenland.ch)

\*Bestimmungen unter [www.bettenland.ch/promo](http://www.bettenland.ch/promo)

**BOXSPRING  
MEGA SALE**

**ALLES  
MUSS RAUS!**

Gilt für alle Boxspring Betten  
ab Ausstellung. So lange  
Vorrat!

**SALE**



**50%  
Rabatt  
Abholpreise**

## KIRCHGEMEINDE KAPPELEN-WERDT

### Kinderweihnachten 2025

#### Kindertage und Kinder-Weihnachts-Gottesdienst mit Singen, Adventsfenster und Geschichten!

Zusammen wollen wir an vier Mittwochnachmittagen Geschichten hören, zusammen etwas basteln, rausgehen, spielen und ein Adventsfenster gestalten. Wir üben Weihnachtslieder für den gemeinsamen Kinder-Weihnachts-Gottesdienst. Wir beschäftigen uns mit den Boten des Himmels, den Engeln, und wundern uns darüber, was sie uns wohl zu Weihnachten sagen mögen.

Wir treffen uns an vier Mittwochnachmittagen im Kirchgemeindesaal:

**19.11. / 26.11. / 03.12. jeweils von 13.30-16.00 Uhr und am 10.12. von 13.30- 15.00 Uhr und ab 17.00 Uhr dann fürs Weihnachtsfenster**  
**Samstag, 13. Dezember 2025:** Probe Kinderweihnacht in der Kirche Kappelen, 9.30 – 11.00 Uhr

**Sonntag, 14. Dezember 2025:** Kinder-Weihnachts-Gottesdienst um 17.00 Uhr in der Kirche Kappelen (Treffpunkt Kinder 16.15 Uhr)

Mitmachen können Kinder vom Kindergarten bis zur 4. Klasse. Bist du dabei? Auch Junghelfer:innen ab der 6. Klasse sind willkommen! Du kannst auch nur einzelne Nachmittage besuchen.

**Anmeldeschluss ist am Freitag, 31. Oktober 2025.**

Für die Anmeldung brauchen wir folgende Angaben: Vor- und Nachname, Adresse, Telefon, E-Mail, Geburtsdatum und die Angabe, welche Nachmittage du besuchst. Anmelden kannst Du dich bei Jolanda Baumgartner, Tel. 032 392 70 37, [jolanda.baumgartner@kirche-aarberg.ch](mailto:jolanda.baumgartner@kirche-aarberg.ch)

Wir freuen uns auf Dich!

Jolanda Baumgartner und das Team der Kindertage



## REGIO FEUERWEHR AARBERG

### Gesucht: Träger/in für diese Jacke

## Gesucht:



### Träger\*innen für diese Jacke

Wir suchen pflichtbewusste Frauen und Männer, die bereit sind einen Teil ihrer Freizeit zum Wohl der öffentlichen Sicherheit zu investieren.

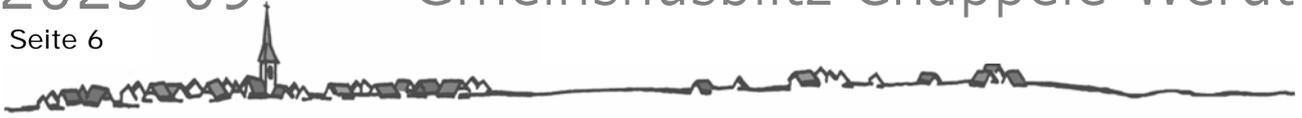
Du bist psychisch und körperlich belastbar, verantwortungsbewusst, teamfähig und zwischen 18 und 50 Jahre alt.

Wir bieten Dir eine Grundausbildung im Feuerwehrdienst, Erste Hilfe Ausbildung, Abwechslungsreiche Tätigkeit, interessante Weiterbildungskurse, gute Kameradschaft.

Fühlst Du dich angesprochen?

Dann melde dich per E-Mail an [geschaeftsstelle@regio-feuerwehr-aarberg.ch](mailto:geschaeftsstelle@regio-feuerwehr-aarberg.ch)





## KIRCHGEMEINDE KAPPELEN-WERDT

### Nachmittage für Seniorinnen und Senioren im AHV-Rentenalter



#### Seniorennachmittage

Im November starten wir wieder mit den Seniorennachmittagen. Sie finden an folgenden Daten und jeweils um 14.30 Uhr im Kirchgemeindegemeinschaftsraum statt:

- **Dienstag, 04. November 2025**  
Stefanie Buschle: Hausmittel und Kräuteranwendungen, die uns durch die Winter- und Grippezeit begleiten.
- **Dienstag, 02. Dezember 2025**  
Hans Sigrist: Erzählt von seinen Erfahrungen und Erlebnissen als Überlandlastwagenfahrer in 35 Länder.
- **Dienstag, 06. Januar 2026**  
Samuel Schmid: Das Leben als Bundesrat
- **Dienstag, 03. Februar 2026**  
Walter Däpp: „so alt wie hüt bi ni no nie gsy“
- **Dienstag, 03. März 2026**  
Astrid Weber: „Äs wott äs Froueli ds Märit go“, mein Marktalltag  
Benötigen Sie einen Fahrdienst? Teilen Sie dies bitte bei der Anmeldung mit.  
Wir freuen uns auf Sie!

Kirchgemeinde Kappelen-Werdt

## KIRCHGEMEINDE KAPPELEN-WERDTHOF

### Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren ab AHV-Rentenalter



**Freitag, 26. September 2025, 11.30 Uhr**  
**Restaurant Kartbahn**

**Freitag, 31. Oktober 2025, 11.30 Uhr,**  
**Restaurant zur Linde**

Anmeldung bei der Gemeindeverwaltung, Tel. 032 392 12 12,  
bis Dienstag, 28. Oktober.

Benötigen Sie einen Fahrdienst? Teilen Sie dies bitte bei der Anmeldung mit.  
Wir freuen uns auf Sie!

# Hofmann

TIEFBAU AG



West-Strasse 12  
3273 Kappelen

Tel 078 812 22 59  
Fax 032 392 19 31

## Wiedereröffnung Restaurant Kreuz Authentische italienische Küche in Kappelen

Seien Sie willkommen im Restaurant Kreuz!

**Giuseppina Scarcia und Rudy Zimbardi**

freuen sich, Sie ab

**04. Oktober 2025** in Kappelen im wieder eröffneten Restaurant Kreuz begrüßen zu dürfen. Mit unserer Leidenschaft für italienische Küche bringen wir Ihnen die echten Aromen Italiens direkt in die Schweiz. Ob hausgemachte Pasta, knusprige Pinsa oder erlesene italienische Weine – wir setzen auf echte italienische Handwerkskunst. Unser Restaurant lädt Sie ein, in familiärer Atmosphäre zu geniessen, sich verwöhnen zu lassen und sich ein wenig wie in Bella Italia zu fühlen.



Dorfstrasse 62  
3273 Kappelen  
032 392 15 40  
reservation@kreuz-  
kappelen.ch

Montag/Dienstag/Donnerstag/Freitag 16.30 - 23.00 Uhr  
Samstag/Sonntag 09.00 - 14.00 Uhr / 16.30 - 23.00 Uhr  
Mittwoch geschlossen



## THEATERVEREIN KAPPELEN Spende an Winterlager 2026

### Theaterverein unterstützt Winterlager

Am Montag, 25. August 2025, durfte die Realklasse Kappelen vom Theaterverein Kappelen einen Spenden-Check über **Fr. 500.00** entgegennehmen.

Diese Spende ist für das **Winterlager 2026** bestimmt und sorgt dafür, dass die Schülerinnen und Schüler voller Vorfreude in die Planung starten können. Mit diesem Beitrag zeigt der Theaterverein seine Verbundenheit mit der Jugend im Dorf und möchte damit einen wertvollen Beitrag zum Gemeinschaftsleben leisten. Was viele nicht wissen: jedes Jahr unterstützt die Realklasse Kappelen den Theaterverein beim Auf- und Abbau der Saalbestuhlung.

Das ist nicht selbstverständlich und soll mit der Spende von Fr. 500.00 als Zeichen der Wertschätzung und Dankbarkeit unterstrichen werden.

Euer Theaterverein Kappelen!





## KIRCHGEMEINDE KAPPELEN-WERDT

### Gottesdienst zum Erntedank

**Sonntag, 19. Oktober 2025, 09.30 Uhr, Kirche**  
**Gottesdienst zum Erntedank**

Pfrn. Aline Berger

Linda Rickli, Orgel und Ensemble der Musikgesellschaft Kappelen-Werdt.

Mit Abendmahl und Taufe.

#### Wie jedes Jahr sammeln wir Lebensmittel für die Gassenküche Biel.

Die Gassenküche ist eine wichtige Anlaufstelle für bedürftige Personen aus dem Raum Biel/Bienne. Oftmals ist die Gassenküche für armutsbetroffen Menschen die einzige Möglichkeit, eine warme Mahlzeit zu sich zu nehmen, sich in einer sicheren Umgebung hinzusetzen und sich so zu stärken. Das gespendete Gemüse, Früchte und gut haltbare Lebensmittel können ab Samstagmorgen, 18. Oktober in die Kirche gebracht werden.

Wir danken Ihnen herzlich für ihre Gaben.



[www.pixabay.com](http://www.pixabay.com)

## AKS MUSIKLAGER

### Konzert

#### Abschlusskonzerte 2025

unter der Leitung von Luca Belz

**Sonntag, 12. Oktober 2025, 10.00 Uhr**  
 Mehrzweckhalle Bargaen

**Samstag, 18. Oktober 2025, 19.30 Uhr**  
 Mehrzweckhalle Kappelen

An dieser Stelle bedanken wir uns beim Gewerbe und den Behörden aus Kappelen für die Unterstützung, die wir jedes Jahr erfahren dürfen.

Für das AKS Musiklager

Patrik Item und Joëlle Eggimann



# eltanorm

## Ihr Partner für Solarstrom



Telefon 032 384 67 43 | [www.eltanorm.ch](http://www.eltanorm.ch)